



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/564
21 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: CHINESE/
ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункты 15а, 18, 32, 44,
60, 62, 71, 78, 79, 80,
81, 83, 92, 93, 94, 95,
96 и 101 повестки дня

ВЫБОРЫ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ В ГЛАВНЫХ ОРГАНАХ: ВЫБОРЫ
ПЯТИ НЕПОСТОЯННЫХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

МОРСКОЕ ПРАВО

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО
И БУДУЩЕГО ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ
В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

НАРКОТИКИ

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ
И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ
ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ПОДГОТОВКИ

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 25 августа 1992 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратиться Ваше внимание на письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соломоновых Островов от 17 августа 1992 года на Ваше имя, представленное от имени Австралии, Вануату, Маршалловых Островов, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Федеративных Штатов Микронезии и Фиджи, в котором содержится просьба распространить заключительное коммюнике двадцать третьей сессии Южно-тихоокеанского форума в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и которое было издано 20 августа 1992 года (A/47/391).

В пункте 54 приложения к вышеупомянутому письму встречается название "Тайвань/Китайская Республика". Это противоречит букве и духу резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, принятой 25 октября 1971 года. Таким образом, употребление такого названия в документах Организации Объединенных Наций абсолютно неприемлемо. Мы не можем не выразить наше глубокое сожаление. Я настоящим подтверждаю, что в мире есть только один Китай - это Китайская Народная Республика. Тайвань является неотъемлемой частью территории Китайской Народной

/...

Республики. Правительство Китайской Народной Республики решительно возражает против того, чтобы страны, имеющие дипломатические отношения с Китаем, поддерживали какие-либо официальные связи с властями Тайваня.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 15а, 18, 32, 44, 60, 62, 71, 78, 79, 80, 81, 83, 92, 93, 94, 95, 96 и 101 повестки дня.

ЛИ Даюй
Посол
Постоянный представитель
Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных Наций
